

### Führung durch Sonderausstellung

**TRIER** (red) Antike Kunst ist alt, aber aktuell. Das zeigt die aktuelle Sonderausstellung „ECHO. Die Aura der Antike. Werner Kroemer“ im Rheinischen Landesmuseum Trier. Dabei werden Abbilder antiker Originale aus Trier und der Glyptothek München der digitalen, selbstleuchtenden Malerei Kroemers gegenübergestellt. Das Ergebnis ist eine poetische, farbig schimmernde Wechselwirkung zwischen der idealisierenden antiken Kunst und ihrem interpretierten Abbild. Eine öffentliche Führung findet am Sonntag, 11. Juli, um 15 Uhr statt. Anmeldung erforderlich unter Telefon 0651/9774-0.

### Was bleibt nach der Scheidung?

**TRIER** (red) Am Mittwoch, 14. Juli, referiert Rechtsanwältin Nicole Kürten, Fachanwältin für Familienrecht, um 19.30 Uhr im Hauptsitz der Volkshochschule Trier, Domfreiheit 1b, zu dem Thema „Zugewinnausgleich“. Es handelt sich um eine öffentliche, kostenlose Veranstaltung. Nicole Kürten gibt einen Überblick über das Thema und geht auf Fragen der Zuhörer ein. Im Anschluss an den Vortrag steht sie für Diskussionen und Fragen zur Verfügung. Anmeldung erforderlich per E-Mail an [trier@svv.de](mailto:trier@svv.de) oder unter der Telefon 0162-9117580.

### Arena Open Air Sommer: Metallica-Tribute und Songs of Hope



**TRIER** (red) Die Band **MyTallia** (Foto) eröffnet am Freitag, 16. Juli, den Arena Open Air Sommer in Trier. Die Band rund um den Trierer Stephan Zender ist die gefragteste Metallica-Tribute-Band Deutschlands. Sie spielt ab 19.30 Uhr auf der Sommerbühne auf dem Vorplatz der Arena. Einen Tag später, am Samstag, 17. Juli, wird **Thomas Schwab** mit seiner Band „Songs of Hope“ zum Besten geben. Karten bei Kartenvorverkauf Trier, Fleischstraße, im Ticketshop der Arena Trier oder unter [www.kartenvorverkauf-trier.de](http://www.kartenvorverkauf-trier.de) oder unter [www.arena-trier.de](http://www.arena-trier.de). FOTO: MYTALLIA/NETZDAMMER

### Entspannt durch den Familienalltag

**TRIER** (red) Mit einfachen Schritten zu mehr Gelassenheit im Familienalltag – zu diesem Thema lädt das Familienzentrum und Haus der Familie Fidibus am Dienstag, 13. Juli, um 20 Uhr ein. Wie können stressige Tage entzerrt werden, Gelassenheit, Freude und den Familienalltag in herausfordernden Zeiten bereichern? Kostenfreier Online-Impuls Vortrag mit Silvia Willwertz mit Zeit und Raum für Austausch und Fragen. Anmeldung unter [www.fidibus-trier.de](http://www.fidibus-trier.de)

### Livemusik in der Trierer Innenstadt

**TRIER** (red) „Trier ist Kult(ur)“ – unter diesem Motto wird Trierers Innenstadt in diesem Sommer zum Schaufenster der regionalen Kulturszene. Darbietungen aller Stilrichtungen erwarten die Besucher: Musik, Kleinkunst, Impro-Theater und viele weitere Facetten des regionalen künstlerischen Schaffens. Los geht es am Freitag, 9. Juli, um 16 Uhr mit Ralph Brauner. Solo-Gitar & Vocals mit Blues & Ballads in der Brotstraße, Bereich Commerzbank. Um 17 Uhr heißt es „Columbus was wrong.“ (Solo) in der Simeonstrasse, Bereich Galeria Karstadt Kaufhof. Am Samstag, 10. Juli, 11 Uhr Rolf singt Rolf Lieders, Songs, Chansons, Musik von alten Männern in der Brotstraße, Bereich Commerzbank. Um 14 Uhr heißt es „Der Bass und sein Kontra“ in der Simeonstrasse, Bereich Galeria Kaufhof Karstadt und um 16 Uhr spielt Groove Improv, Stephan Völpel und Johnny Weber am Kornmarkt, an der Zeder. Bei Unwetter oder Starkregen fallen die Veranstaltungen aus.

### Eifelverein Trier informiert

**TRIER** (red) In der 28. Woche bietet der Eifelverein Trier neben drei Tageswanderungen (Mittwoch, Samstag und Sonntag) drei Wanderungen für Senioren an. Am 13. Juli führt Rudolf Schmilgen um 10 Uhr ab Gut Marlahof durch das Tiergartenalca 2 Stunden; am 15. Juli führt Ilse Hansjosten um 14 Uhr ab Mohrenkopf zwei Stunden und um den Mohrenkopf (Bus Linie 70), am 17. Juli Klaus Fissen 2,5 Stunden durch den Kammerforst bei Saarg. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr der Sportplatz Schoden. Zu allen Wanderungen ist eine Anmeldung beim Wanderführer erforderlich. Nähere Infos unter [www.eifelverein-trier.de](http://www.eifelverein-trier.de)

### Irish Folk vor Kulturkapelle

**KORLINGEN** (red) Die Rambling Rovers mit Andreas Sittmann und vier weiteren Musikern spielen am Sonntag, 11. Juli, um 18 Uhr vor der Kulturkapelle in Korlingen ihren bekannten irischen Folk. Der Eintritt ist frei, die Zuhörerzahl begrenzt. Einfluss mit Nachweiser von Impfung, Genesung oder negativer Testung.

### Netzwerk Demenz informiert

**TRIER** (red) Am Donnerstag, 15. Juli, 17.30 Uhr, lädt das Netzwerk Demenz Trier/Saarburg zu einem Vortrag zum Thema „Beschäftigung und Biografiearbeit mit Menschen mit Demenz“ im Ärztehaus (Engelstraße 31) in Trier ein. Jeannette Kohl, Mitarbeiterin des Demenzzentrums Trier, wird über die Bedeutsamkeit der Aktivierung von Menschen mit Demenz und der Biografiearbeit informieren sowie Beispiele zur Beschäftigung der Betroffenen aufzeigen. Die Veranstaltung ist kostenfrei, um vorherige Anmeldung bis zum 12. Juli bei der Netzwerkkoordinierungsstelle im Demenzzentrum unter Telefon 0651/4604747 oder per E-Mail an [tuerkan@tuersever.de](mailto:tuerkan@tuersever.de) oder [demenzzentrum-trier.de](mailto:demenzzentrum-trier.de) wird gebeten.

### Generation Z(H)ero wechselt Spielstätte

**TRIER** (red) Die Produktion „Generation Z(H)ero“ des Jugendchors wechselt vom Theatergarten in das Große Haus des Theaters. Die Vorstellungstermine bleiben unverändert: 10. und 14. Juli, jeweils um 19.30 Uhr.

### Tafelmusik und kulinarische Leckerbissen

**TRIER** (red) Sommer liegt in der Luft! Die Sehnsucht nach Ferne, nach Ruhe, nach Auszeit von Corona, nach beschwingtem Leben ist spürbar! Sredna-Hez Jesu lädt vom 17. Juli bis zum 14. August zur Konzertreihe Tafelmusik 21 Mid-sommer in der Kirche Herz-Jesu in Trier-Südein. Das Publikum wird in die Klanglandschaften Skandinaviens entführt: Märchenhaft fantastische Selbstsuche in Edwards Griegs Interpretation von Hendrik Ibsens norwegischen Jugenddrama Peer Gynt, der revolutionäre Drang nach Freiheit und Selbstbestimmung in Jean Sibelius' Finlandia, magische Landschafts- und Klangmalereien der isländischen Komponistin Anna Thorvaldsdóttir, romantische Verspieltheit in den an dänischen Volksliedern angelehnten Kompositionen Nils Wilhelms Gades und die Intimität schwedischer Melancholie und Zerrissenheit in Emil Sjögrens Kammermusik sind Stationen der Konzertreise. Für alle, deren Urlaub noch nicht begonnen hat, nicht stattfinden kann oder schon zu Ende ist, im Anschluss an das Konzert gibt es einen Leckerbissen aus der skandinavischen Küche. Anmeldung erforderlich! unter [sredna@herzjesu.de](mailto:sredna@herzjesu.de) oder [tafel\\_musik21\\_mid-sommer/](mailto:tafel_musik21_mid-sommer/)  
**Das Programm im Überblick:**  
Sa, 17. Juli: Norwegen: Edward Grieg (Peer-Gynt-Suite)  
Sa, 24. Juli: Finnland: Jean Sibelius (Aus der Finlandia)  
Sa, 31. Juli: Island: Anna Thorvaldsdóttir (ausgewählte Stücke)  
Sa, 7. August: Dänemark: Nils Wilhelm Gade (aus Sommergale auf dem Lande)  
Sa, 14. August: Schweden: Emil Sjögren (ausgewählte Stücke)  
An der Orgel spielt Gabriel Moll, Julia Thommes (14. August, Gesang am 17. Juli)

### Sommerheckeck für Erwachsene



**TRIER** (red) Mit „Unter Kreuzfahrern – Captain Comedy legt ab!“ bietet Michael Eller den Sommerheckeck-Programm für die Erwachsenen. Als Captain Comedy gibt er Einblicke in die Welt der Kreuzfahrer und ihrer Marotten, der Crew und ihrer Storys, sowie der Einheimischen, auf die er bei jedem Landgang trifft. Dabei spielt der wortgewaltige Beobachter erneut auf der Klaviatur der Komik leichtfüßig und flink mit messerscharfem Sarkasmus, intelligentem Wortwitz und bildgewordener Selbstironie. Im Innenhof der Tula findet der Comedy-Abend am Mittwoch, 14. Juli, um 19.30 Uhr statt. FOTO: ANNA-KATHRIN LANGE

### Offener Garten in Serrig

**SERRIG** (red) Am Sonntag, 18. Juli, ist der Garten von Heidi Poss, Vorm Würzburg 65 in Serrig, von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Anmeldung erbeten unter Telefon 06581/1043 oder per E-Mail an [heidiposs1956@gmail.com](mailto:heidiposs1956@gmail.com). Eintritt frei.

### Online-Vortrag über Porta Nigra

**TRIER** (red) Am Donnerstag, 15. Juli, um 18 Uhr präsentiert das Rheinische Landesmuseum einen Online-Vortrag „Die Porta Nigra. Ein römisches Stadttor mit wechselvoller Geschichte“ der Archäologin Birte Geißler (Berlin). Der Vortrag findet im Rahmen der Reihe „35 Jahre Trierer Unesco-Welterbe“ statt. Anmeldung über [muspae@rmt.gdke.rlp.de](mailto:muspae@rmt.gdke.rlp.de) bis 15. Juli, 12 Uhr.

### Im Brunnenhof wird wieder gejazzt



**TRIER** (red) Zu Beginn der Konzertreihe Jazz im Brunnenhof steht am Donnerstag, 15. Juli, um 20 Uhr ein Trio auf der Bühne, dessen Mitglieder nicht nur in der Welt des Jazz bekannt, sondern auch Meister ihrer Instrumente sind: Der für seine Präzision und weltweite Musik bekannte Schlagzeuger Trisol Gurtu (Foto) steht mit dem gelehrten Jazz-Pianisten Florian Weber und dem preisgekrönten Trompeter Frederik Köster auf der Bühne. Die Gäste im Brunnenhof können sich aber nicht nur auf die virtuose Spielweise der drei freuen, sondern auch auf einen Einblick in die Vielfältigkeit des Jazz, wenn sich an diesem Abend klassischer Jazz mit Funk, indischen Einflüssen sowie afrikanischen und brasilianischen Musiktraditionen vermischt und in die vielfältige Welt des Jazz entführt. Karten: 12 Euro bei Ticket Region und der Tourist-Information. FOTO: STRICKLAND GURTU

### Kinderkleiderbasare wieder am Start

**TRIER-QUINT/KONZ** (red) Das Kleiderkarussell dreht sich wieder. Mit innovativen Ideen werden in Konz und Quint wieder Second-Hand-Kinderkleider und Spielsachen angeboten. Andere Stadtteile und Einrichtungen werden sicher noch folgen. Alle geplanten Basare werden vom Triki-Büro gesammelt und auf [www.triki.de/](http://www.triki.de/) kleiderbasare bereitgestellt.

### Kabarett mit Roland Grundheber

**TRIER** (red) Das Kultur-Karussell des Seniorenbüros Trier lädt ein zum Kabarett mit Roland Grundheber am Mittwoch, 14. Juli, 15 bis 16.30 Uhr, live im Haus Franziskus, Kochstr. 1a. Anmeldung erforderlich unter Telefon 0651-75566

**DIE • WOCH**

Das Wochenblatt des Trierischen Volksvereins  
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 8  
54294 Trier

Internet: [www.die-woch.de](http://www.die-woch.de)  
E-Mail: [kontakt@die-woch.de](mailto:kontakt@die-woch.de)  
Telefon: 0651/7199-0  
Telefax: 0651/7199-990

Verlag:  
Wolffriedendruckerei  
Nikolaus Koch GmbH

Geschäftsführung:  
Thomas Mars, Thomas Deicke  
Verlagsglied: Rüdiger Koppa  
Verantwortlich für Anzeigen:  
Chefredaktion (verantwortlich):  
Thomas Roth  
Projektleitung:  
Lars Oliver Ross

Anzeigenannahmeschluss:  
Jeweils montags, 12 Uhr  
Belagendisposition:  
Telefax: 0651/7199-990  
E-Mail: [belagen@die-woch.de](mailto:belagen@die-woch.de)

Verbreitungsgebiet:  
Trier, Mosel, Eifel, Hunsrück,  
Hochwald

Verteilte Auflage:  
235 300 Exemplare  
(Stand 1.1.2020)

Druck:  
Saarbrücker Zeitung Verlag und  
Druckerei GmbH, Untertürkheimer  
Straße 15, 66117 Saarbrücken

Gültig ist die Preisliste Nr. 65  
vom 1.1.2021.  
Kostenlose Verteilung.  
Für unverlangt eingesandene  
Manuskripte übernimmt der  
Verlag keine Gewähr.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr  
erhalten möchten, bitten wir Sie,  
einen Werbebotschaftsführer mit dem  
Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlo-  
sen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten  
anzubringen. Weitere Informationen  
finden Sie auf dem Verbraucherportal  
[www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)

**HIER WIRD GEBLITZT!**

**Autofahrer aufgepasst!** Auch in den kommenden Tagen kontrollieren die Polizeiinspektionen und die Stadt Trier die Geschwindigkeit der Autofahrer in der Region und im Gebiet der Stadt Trier. An folgenden Standorten wird geblitzt:

**Freitag, 9. Juli**  
Trier-Mitte/Gartenfeld, Walramstraße  
Alf B 53  
Longuich L 151

**Samstag, 10. Juli**  
Trier-Nord, Zurlaubener Straße

**Sonntag, 11. Juli**  
Trier-Nord, Ascoli Piceno Straße

**Montag, 12. Juli**  
Trier-Mitte-Gartenfeld, Christophstraße  
Trierweiler B 51  
Hasborn L 52  
Kröv K 64  
B 51

**Dienstag, 13. Juli**  
Trier-Pallien, Bonner Straße  
Schweich A 1  
Alf B 53  
Fehren-Linden L 348

**NOTDIENSTE**

**RETTUNGSDIENST:** 112  
**FEUERWEHR:** 112  
**POLIZEI:** 110  
**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**  
Nächstliegende dienstbereite Apotheke: 01805/258825+PLZ.

**KINDERÄRZTE**  
Trier: Samstag/Sonntag: 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr: 01805/767-5463.  
Notruf: Mittwoch 15 bis 18 Uhr: 01805/767-5463.  
**AUGENÄRZTL. BEREITSCHAFTSDIENST**  
Trier: Freitag 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 0651/2082244, Brüderkrankenhaus. Um Voranmeldung wird gebeten.

**ÄRZTL. BEREITSCHAFTSDIENST-ZENTRALEN (BDZ)**  
**BDZ Birkenfeld:** Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117.  
**BDZ Bitburg:** Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, Marienhaus Klinikum.

**BDZ Daun:** Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, Krankenhaus Maria Hilf.  
**BDZ Gerolstein:** Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, Marienhaus Klinikum.  
**VG Hermeskeil:** Sa und So, 10 - 16 Uhr: St. Josef-Krankenhaus Hermeskeil, 06503/810.  
**BDZ Prüm:** Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, St. Joseph Krankenhaus.  
**BDZ Simmern:** Fr bis 7 und ab 16 Uhr bis Mo, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117.  
**BDZ Trier:** Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, Mutterhaus Mitte, Feldstraße 16.  
**BDZ Wittlich:** Freitag bis 7 und ab 16 Uhr bis Montag, 7 Uhr; Mo ab 19 Uhr; Di, Do bis 7 und ab 19 Uhr; Mi bis 7 und ab 14 Uhr: 116117, St. Elisabeth Krankenhaus.  
**ZAHNÄRZTE**  
**Zahnärzt. Notrufnummer:** 01805/065100 oder [www.bzk-trier.de](http://www.bzk-trier.de)

**TIERÄRZTE**  
Trier: AniCura Trierklinik Trier GbR, 0651/938660.  
**Bitburg:** Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere an Wochenenden (freitags ab 19 Uhr) und Feiertagen, 0171-8334512, [www.tierarzt-notdienst-kreis-bitburg.de](http://www.tierarzt-notdienst-kreis-bitburg.de).  
**Hermeskeil:** Stanislav Stoyanov, 06503/9228886.  
**Pronsfeld:** Tierarztpraxis Marian May, 06556/245.

**KRANKENHÄUSER**  
**Bernkastel-Kues:** Cusanus Krankenhaus, 06531/580.  
**Bitburg:** Marienhaus Klinikum, 06561/64-0.  
**Daun:** Maria Hilf, 06592/7150.  
**Gerolstein:** St. Elisabeth, 06591/710. Prüm: St. Joseph, 06551/150.  
**Hermeskeil:** St. Josef-Krankenhaus, 06503/810.  
**Saarburg:** Kreis-Krankenhaus St. Franziskus, 06581/820.  
**Traben-Trarbach:** Anna-Henriette-Stift, 06541/7070.  
**Trier:** Brüderkrankenhaus, 0651/2080, Schlaganfall-Telefon, 0651/208-2535.

Mutterhaus Mitte, Feldstraße 16, 0651/9470.  
Mutterhaus Nord und Ehrang, 0651/6830.  
**Wittlich:** St. Elisabeth Krankenhaus, 06571/150.  
**Zell:** Klinikum Mittelmosel, Zell, 06542/970, Herzinfarkt-Telefon 06542/97-1212, Schlaganfall: 06542/97-1111; Notfallzentrum: 06542/97-1555.

**SONSTIGE NOTDIENSTE**  
**Babyfänger Trier:** 0651/9496-222, Ruländer Hof, Eingang Böhmstraße.  
**Bundesweites Hilfefon:** 0800/0116016.  
**Frauenruf Trier:** 0651/74444.  
**Frauenrufnotruf:** 0651/9496100.  
**Hebammennotdienst:** 0651/9496-555.  
**SWNT/NotfallGas:** 0800/7172599.  
**Telefonseelsorge:** 0800/1110111.  
**Vertgiftungen:** 06131/19240.  
**Westmet (Strom):** 0800/4112244.  
**Sanitätsdienstlicher Bereitschaftsdienst der Bundeswehr:** Sanitätszentrum Cochem, Fliegerkaserne, Kreisstraße 19, Cochem, 02671/918624305.

**KONTAKT**

**Die Woch**

**Das Wochenblatt des Trierischen Volksvereins**

**ANZEIGENANNAHME**  
Telefon 0651/7199-545  
[anzeigen@die-woch.de](mailto:anzeigen@die-woch.de)

**KLEINANZEIGEN**  
0651/7199-999

**REDAKTION**  
Telefon 0651/7199-380/381  
[redaktion@die-woch.de](mailto:redaktion@die-woch.de)

**LESERSERVICE**  
0651/7199-0

**TICKET-HOTLINE**  
0651/7199-996

**ZUSTELLUNG**  
Telefon 0651/7199-998

**INTERNET**  
[www.die-woch.de](http://www.die-woch.de)  
[www.facebook.com/DIE-WOCH-226089497737244](http://www.facebook.com/DIE-WOCH-226089497737244)

**Produktion dieser Seite:**  
Daniel John/Inge Meyer